



Briuselis, 2024 m. gegužės 14 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2022/0051(COD)

9264/24
ADD 1

CODEC 1179
DRS 44
SUSTDEV 57
COMPET 474

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, projektas (pirmasis svarstymas) - Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas = Pareiškimai

Bendras Estijos, Lietuvos ir Slovakijos pareiškimas

Estija, Lietuva ir Slovakija neabejotinai pritaria bendram direktyvos tikslui, susijusiam su žmogaus teisių ir aplinkos apsauga, ir palankiai jį vertina. Esame įsitikinę, kad įmonėms, ypač didelėms bendrovėms, tenka svarbus ir net esminis su tvarumu susijęs vaidmuo, nes prekių gamybos ir paslaugų teikimo priemonės daro didelį poveikį aplinkai ir žmogaus teisių principams.

Tačiau per derybas ne kartą pareiškėme, kad aiškos išsamaus patikrinimo pareigos, kurias įmanoma įvykdyti, yra viena iš būtinų išankstinių direktyvos tikslų įgyvendinimo sąlygų. Mums ir toliau susirūpinimą kelia tai, kad taikant teisiškai neaiškias nuostatas tiek valstybėms narėms, tiek įmonėms gali tekti pernelyg didelė administracinė našta, taip pat gali sumažėti jų konkurencingumas. Konkrečiai, nepaisant to, kad galutiniam tekste taikymo sritis yra siauresnė, daugeliui mažųjų ir vidutinių įmonių ir toliau netiesiogiai taikomos direktyvoje nustatytos pareigos visoje veiklos grandinėje.

Kalbant konkrečiau, dėl priedo logikos vis dar kyla klausimų, kaip nacionalinėje teisėje suformuluoti teisiškai aiškias ir suprantamas pareigas ir kartu nustatyti vienodas pareigas visoje Europos Sąjungoje. Be to, kitas susirūpinimą keliantis įgyvendinimo aspektas – civilinės atsakomybės taikymas už neaiškių pareigų pažeidimus. Taip pat manome, kad teisės kreiptis į teismą įgyvendinimo priemonių įtraukimas į nuostatą dėl civilinės atsakomybės nepagrįstai ir bereikalingai trikdo valstybių narių nacionalinę teisę. Galiausiai, vien šie susirūpinimą keliantys klausimai, įskaitant dviprasmybes, galėtų turėti didelės įtakos direktyvos perkėlimui į nacionalinę teisę.

Apibendrinant pažymėtina, kad, nepaisant kelių paskutinę minutę atliktų patobulinimų, galutiniame tekste į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus neatsižvelgta, todėl tebesame susirūpinę dėl neproporcingos naštos, kuri bus sukurta valstybėms narėms ir įmonėms. Taip pat svarbu pažymėti, kad dėl šių paskutinę minutę atliktų teksto pakeitimų nebuvo tinkamai derėtasi. Todėl derybų dėl direktyvos procesas, deja, nukrypo nuo geresnio reglamentavimo taisyklių ir esame susirūpinę, kad tai gali tapti precedentu ateityje.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Estija, Lietuva ir Slovakija apgailestauja negalinčios pritarti galutiniam tekstui ir balsuojant susilaikys.

Vengrijos pareiškimas

Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų bei moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į šias nuostatas ir savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija sąvoką „lytis“ (anglo. *Gendré*) aiškina kaip sudarančią vienodas sąlygas ir suteikiančią lygias galimybes moterims ir vyrams. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, ir į savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, vartojamą sąvoką „lytis“ (anglo. *Gendré*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (anglo. *sen*), o sąvoką „lyčių lygybė“ (anglo. *Gendré šalility*) – kaip reiškiančią vienodų sąlygų sudarymą ir lygių galimybių suteikimą moterims ir vyrams.